



Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Energy & Environmental Affairs

Department of Environmental Protection
100 Cambridge Street Suite 900 Boston, MA 02114 • 617-292-5500

Maura T. Healey
Thống đốc

Kimberley Driscoll
Phó Thống Đốc

Rebecca L. Tepper
Thư ký

Bonnie Heiple
Ủy viên

THÔNG BÁO VỀ BUỔI ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI

Thông báo Điều Trần Công Khai này có bằng các ngôn ngữ thay thế (Español, Português, Ayisyen Kreyòl, 繁體中文, 简体中文, ལྷོ་སྐད་, Việt, Kriolu Kabuverdianu, Русский, العربية, Français) trên trang web của MassDEP tại: <https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>

Sở Bảo Vệ Môi Trường Massachusetts (MassDEP), theo thẩm quyền của M.G.L. c. 21A, §§ 2 và 8 và M.G.L. c. 111, §§ 2C và 142A đến 142D, sẽ tổ chức các buổi điều trần công khai tuân theo M.G.L. Chương 30A về các sửa đổi đề xuất đối với 310 CMR 7.00, *Kiểm Soát Ô Nhiễm Không Khí*, và 310 CMR 6.00, *Các Tiêu Chuẩn Chất Lượng Không Khí Môi Trường cho Khối Thịnh Vượng Chung* theo thẩm quyền của M.G.L. c. 21A, §§ 2 và 8 và M.G.L. c. 111, §§ 2C và 142A đến 142D. Các sửa đổi đề xuất áp dụng tiêu chuẩn hạt mịn hàng năm sơ cấp đã sửa đổi (PM_{2.5}) Tiêu Chuẩn Chất Lượng Không Khí Môi Trường Quốc Gia (NAAQS) là 9 microgram mỗi mét khối (µg/m³) và lưu huỳnh dioxide hàng năm thứ cấp (SO₂) NAAQS là 10 phần tỉ (ppb) do Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ (EPA) ban hành lần lượt vào ngày 7 tháng 2, 2024 và ngày 10 tháng 12, 2024. Các buổi điều trần công khai sẽ được tổ chức trực tuyến và qua điện thoại:

Thứ Ba ngày 29 tháng 4, 2025 lúc 10:00 sáng (EST)

Đăng ký trước để tham dự buổi điều trần này:

https://us06web.zoom.us/meeting/register/_76YS0g2QP2HFbZV6lDw5g

Thứ Ba ngày 29 tháng 4, 2025 lúc 18:00 sáng (EST)

Đăng ký trước để tham dự buổi điều trần này:

<https://us06web.zoom.us/meeting/register/6bqtrpQIQaOEsu0slYwBRQ>

Các sửa đổi đề xuất, tài liệu thông tin cơ bản, và liên kết đăng ký tham dự buổi điều trần có trên trang web của MassDEP tại: <https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>.

Vui lòng tham gia buổi điều trần công khai từ máy tính, máy tính bảng, hoặc điện thoại thông minh của bạn. Bạn có thể quay số dùng điện thoại của bạn. Có thể trình bày lời chứng thực bằng miệng tại buổi điều trần công khai hoặc có thể nộp ý kiến bằng văn bản cho đến 5:00 chiều ngày 9 tháng 5, 2025. Ý kiến bằng văn bản phải được gửi qua email cho Libby Lee elizabeth.lee2@mass.gov hoặc gửi qua đường bưu điện đến Libby Lee, MassDEP, 100 Cambridge Street, Boston, MA 02114.

Để được hỗ trợ đặc biệt cho các buổi điều trần này, vui lòng gọi cho Văn Phòng Phụ Trách Sự Đa Dạng EEA theo số 617-626-1282. TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370. Thông tin này được cung cấp ở hình thức thay thế theo yêu cầu. MassDEP cung cấp dịch vụ thông dịch/biên dịch tiếp cận ngôn ngữ miễn phí cho những ai có trình độ tiếng Anh hạn chế. Nếu bạn cần thông dịch viên để tham gia cuộc họp này, bạn có thể tìm thấy dịch vụ dịch tại liên kết sau đây: <https://www.mass.gov/info-details/massdep-language-translation-assistance>.

Thông tin này được cung cấp ở hình thức thay thế. Vui lòng liên hệ với Melixza Esenyie theo số 617-626-1282.

TTY# MassRelay Service 1-800-439-2370

Trang Web MassDEP: www.mass.gov/dep

In Trên Giấy Tái Chế